

Компонентный анализ

Подготовила Маргарита Волгина
студентка 3 курса группы 1ллит

История. Общие сведения.

- Первоначально изучение лексики смешивалось с философией. Слово приравнивалось к имени, существовала школа 名家 "номиналисты". Отделение лексикологии от философии произошло в 3 в до н. э.
- 正名 «Выправление имен» - первая работа в этой области.
Цель: привести в соответствие название и сущность вещей и явлений.
- Одна из проблем: неясное представление у китайцев о иероглифе (разные названия):
名 - "имя", 文 - по характеру письма "узор", 書 - по способ действия "писать, каллиграфия".

История. Актуальные проблемы СКЯ.

- Актуальные проблемы лексикологии СКЯ:
 - описание общего состояния словарного состава;
 - исследование процессов словообразования, в частности словосложения и конверсии;
 - дальнейшее изучение структурных моделей слов и их специфических особенностей;
 - разграничение слов и словосочетаний;
 - семантическая дифференциация словарного состава;
 - изучение лексических различий между диалектами;
 - составление словарей большого, среднего и малого объема, как общих, так и по отдельным отраслям знаний.
- Решение этих проблем позволит создать адекватное описание словарного состава СКЯ.

Суть компонентного анализа

- Значение слова представляется в виде набора семантических компонентов (минимального и достаточного для выведения значения слова), что позволяет установить правильность сочетаемости значений и соединения слов в речи.
- Основывается на парадигматических связях между словами.
- Ведется на семантическом уровне и выделенные семы отдельно в слове не выражены

Пример 1

- Для определения компонентного представления используются записи из толковых словарей. Пример:
 - 椅子 - стул – «имеющий спинку предмет мебели, на котором сидят, изготавливаемый обычно из дерева, бамбука, лозы».
 - 凳子 - табуретка – «имеющий ножки, не имеющий спинки предмет мебели, на котором сидят».

слово/компонент	мебель	для сидения	со спинкой
椅子	+	+	+
凳子	+	+	-

Суть компонентного анализа

- Значение слова представляется в виде набора семантических компонентов (минимального и достаточного для выведения значения слова), что позволяет установить правильность сочетаемости значений и соединения слов в речи.

- Для определения компонентного представления используются записи из толковых словарей.

Пример:

- 椅子 - стул – «имеющий спинку предмет мебели, на котором сидят, изготавливаемый обычно из дерева, бамбука, лозы».
- 凳子 - табуретка – «имеющий ножки, не имеющий спинки предмет мебели, на котором сидят».

слово/компонент	мебель	для сидения	для одного человека	со спинкой	с ножками
椅子	+	+	+	+	+
长凳	+	+	-	+	+
凳子	+	+	+	-	+
草甸 cǎodiàn "соломенный пуф"	+	+	+	-	-

Пример 2

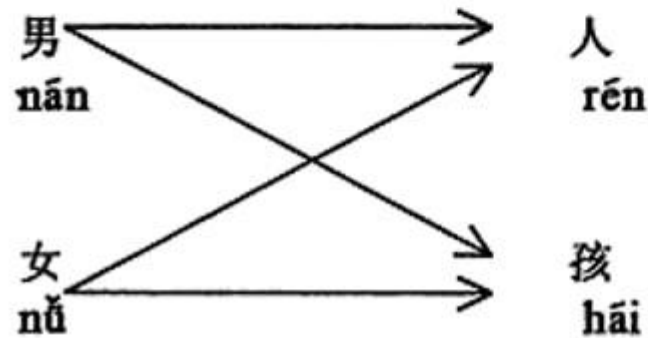
男孩 *nánhái* “мужчина” + “ребенок” → “мальчик”

女孩 *nǚhái* “женщина” + “ребенок” → “девочка”

男人 *nánrén* “мужчина” + “человек” → “мужчина”

女人 *nǚrén* “женщина” + “человек” → “женщина”

В них обнаруживаются две пары языковых элементов, включающих различительные признаки: мужчина/женщина (не мужчина), человек (совершеннолетний)/ребенок (несовершеннолетний). Их словообразовательные связи будут представлены следующим образом:



Пример 3

- Бобр - 海狗 Дельфин - 海猪
Губка - 海绵 Морж - 海马
Медуза - 海蜇
- В РЯ все эти слова немотивированные, а в КЯ анализ составляющих компонентов, если не выводит значение в целом, то дает намек на него:
- Первый компонент:
海 - признак сферы распространения - "относящихся к морю объектов".
- Второй компонент передает внешние особенности, характерные признаки, различия:
海狗: морской + собака = морской котик
海猪: живущий в море + похожий на свинью = дельфин
海绵: морской + вата = морская губка
海马: морской + лошадь = морж
海蜇: морской + краб = медуза

Источники

- Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: Учеб.пособие. — М.: Высш. шк., 1991. — 140 с – с. 49-56